

Mit den Thränen, die sie aus dem duftenden Baume vergießet,  
 Salben wir uns, und es heißt noch nach der Herrin der Saft.  
 Unten im schattigen Thal des waldbewachsenen Ida  
 War zufällig, des Viehs Zierde, ein blendender Stier. 290  
 Zwischen den Hörnern war durch ein Flecklein schwarz er gezeichnet,  
 Einer nur war der Fleck, jegliches Andre wie Milch.  
 Dieser erregte den Wunsch der Cydoner und Gnosfischen Färsen,  
 Daß ihr Rücken mit ihm näher sich mache vertraut.  
 Und der Pasiphaë kam mit dem Stier zu buhlen die Lust an. 295  
 Neidisch wurden von ihr stattliche Kühe gehaft.  
 Wahrheit sing' ich; es kann auch Creta, welches der Städte  
 Hundert enthält, dies nicht läugnen, so sehr es auch lügt.  
 Selber schnitt für den Stier mit ungewohnter Hand sie,  
 Saget man, junges Laub ab und das zarteste Gras. 300  
 Sie begleitet das Vieh, und kein Gedank' an den Gatten  
 Hält sie zurück, und es war Minos vom Stiere besiegt.  
 Wozu legest du dir, Pasiphaë, köstlich Gewand an?  
 Hat dein Buhle doch nicht irgend für Schätze Gefühl.  
 Was soll dir, die du Heerden des Bergs aufsuchest, der  
 Spiegel? 305  
 Wozu schmückest so oft du dein geordnetes Haar?  
 Glaube dem Spiegel jedoch, der nicht als Färse dich zeigt.  
 Wie gern möchtest der Stirn Hörner gewachsen du sehn!  
 Wenn dir Minos gefällt, darfst keinen Buhlen du suchen;  
 Täuschest du lieber den Mann, täusche mit Männern ihn doch! 310

Dunkeln und von ihm unerkant den Abonis empfing, während ihre Mutter beim Feste der Ceres war. Als ihr Vater einmal Licht in das Schlafzimmer brachte und sie erkannte, verfolgte er sie mit dem Schwerte. Sie floh nach dem Sabäischen Lande, wo sie in den Myrrhenbaum verwandelt wurde, aus dessen gespaltener Rinde zur Zeit Abonis hervorbrach.

B. 289. Ida, der Berg in Creta.

B. 293. Cydon und Gnosfus oder Gnosus, Städte in Creta, letzteres die Hauptstadt und der Sitz des Königs Minos.

B. 295. Pasiphaë, die Gemahlin des jüngeren Minos, des Enkels des Gesetzgebers Minos.

B. 298. Hundert Städte, weshalb Creta nach Strabo auch Hecatom-  
 polis genannt wurde. — Wegen des Lügens s. Anm. zu Lieb. III, 10, B. 19.